






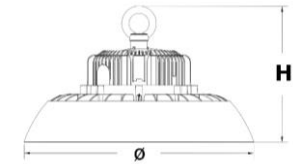
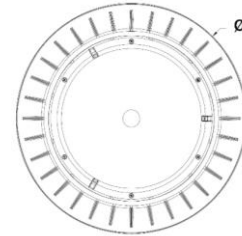


UWAGA	NOTE	ACHTUNG
Kostka zaciskowa nie jest dostarczana. Instalacja musi być wykonana przez osobę wykwalifikowaną zgodnie z instrukcją montażu. W przypadku wątpliwości na temat instalacji lub użytkowania produktu, należy skonsultować się z producentem. Wszelka ingerencja w budowę oprawy grozi utratą gwarancji.	Terminal block not supplied. Installation must be performed by a qualified person in accordance with the installation instructions. If you have any doubts about the installation or use of the product, please consult the manufacturer. Any interference in the construction of the luminaire may void the warranty.	Klemmenblock nicht im Lieferumfang enthalten. Die Installation muss von einer qualifizierten Person gemäß der Installationsanleitung durchgeführt werden. Wenn Sie Zweifel an der Installation oder Verwendung des Produkts haben, wenden Sie sich bitte an den Hersteller. Jeder Eingriff in die Konstruktion der Leuchte kann zum Erlöschen der Garantie führen.
Wymień oprawę po wystąpieniu awarii. Próba samodzielnej naprawy powoduje utratę gwarancji.	Replace the luminaire after a failure. Self-repair shall void the warranty.	Bitte ersetzen Sie die Leuchte nach einer Fehlfunktion. Wenn Sie versuchen, die Leuchte selbst zu reparieren, erlischt die Garantie.
Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej A.	This product contains a light source with energy efficiency class A.	Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle mit Energieeffizienzklasse A.
Przechowywać oprawę w chłodnym, suchym i czystym otoczeniu. Nie wkładać do wody ani ognia.	Keep the luminaire in a cool, dry and clean environment. Keep away from water and fire.	Lagern Sie die Leuchte in einer kühlen, trockenen und sauberen Umgebung. Nicht in Wasser oder Feuer legen.
Przed przystąpieniem do montażu, bezwzględnie odłączyć zasilanie w obwodzie. Włączyć zasilanie po podłączeniu i zabezpieczeniu wszystkich opraw w obwodzie	Make sure you disconnect the power supply before installation. Turn on the power after connecting and securing all luminaires in the circuit.	Trennen Sie vor der Montage unbedingt die Stromversorgung im Stromkreis ab. Schalten Sie die Stromversorgung nach dem Anschluss und Sicherung aller Leuchten im Stromkreis ein.
Źródło światła zastosowane w tej oprawie oświetleniowej powinno być wymieniane wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego, lub podobnie wykwalifikowaną osobę.	The light source used in this luminaire should only be replaced by the manufacturer or their service representative, or a similarly qualified person.	Die in dieser Leuchte verwendete Lichtquelle sollte nur vom Hersteller oder seinem Servicemitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
Chroń oczy, w tym celu unikaj spoglądania w punkt świetlny przez długi okres czasu.	Protect your eyes, avoid looking at the light for a long period of time.	Schützen Sie Ihre Augen, vermeiden Sie lange Zeit auf den Lichtpunkt zu schauen.
Zanieczyszczenia osiadające na oprawie w wyniku normalnego użytkowania oprawy, należy zmywać wilgotną szmatką, nie stosować agresywnych środków lub metod czyszczących.	Dirtiness that settle down on the luminaire due to normal operation shall be cleaned with a damp cloth. Do not use invasive cleaners or cleaning methods.	Verschmutzungen, die sich auf die Leuchte im Gebrauch absetzen, können mit eufeuchten Tuch entfernt werden. Verwenden Sie keine invasiven Reinigungsmittel oder Reinigungsmethoden.
ZASTOSOWANIA	APPLICATION	ANWENDUNG
<ul style="list-style-type: none"> Hale produkcyjne Magazyny Pomieszczenia techniczne Obiekty sportowe 	<ul style="list-style-type: none"> Industrial facilities Warehouses Technical rooms Sport facilities 	<ul style="list-style-type: none"> Industrieanlagen Lagerhäuser Technische Einrichtungen Sportanlagen
      		
Ledolux Poland Sp. z o.o. Ul. Innowacyjna 1 36-060 Głogów Małopolski POLSKA		E-mail: info@ledolux.pl Tel: +48 696 966 622 <small>Data: 08.12.2023</small> <small>Zastrzegamy sobie prawo zmian konstrukcyjnych w oprawach oświetleniowych.</small> <small>We reserve the right to make design changes to luminaires.</small> <small>Wir behalten und das Recht vor, Konstruktionsänderungen an Leuchten durchzuführen.</small>



ORBIT



	Ø	H	Waga
100W	340mm	200mm	4.5kg
150W	340mm	200mm	5.0kg
200W	340mm	200mm	5.0kg
240W	340mm	200mm	5.5kg

PL: Instrukcja obsługi

EN: Instruction manual

DE: Bedienungsanleitung

NAPIĘCIE ZASILANIA	NOMINAL VOLTAGE	STROMVERSORGUNG
205 - 260V ~		
CZĘSTOTLIWOŚĆ	FREQUENCY	FREQUENZ
50 / 60Hz		
TEMPERATURA BARWOWA	COLOUR TEMPERATURE	LICHTFARBE
4000K / 5000K		
SKUTECZNOŚĆ ŚWIETLNA	LUMINOUS EFFICACY	LICHTAUSBEUTE
200lm/W		
KĄT ŚWICENIA	BEAM ANGLE	LICHTVERTEILUNG
120° / 90° / 60°		
TEMPERATURA PRACY	OPERATING TEMPERATURE	BETRIEBSTEMPERATUR
-25°C ÷ +65°C		
WYSOKOŚĆ MONTAŻU	MOUNTING HEIGHT	EINBAUHÖHE
5 - 16m		

Przed przystąpieniem do montażu, bezwzględnie odłączyć zasilanie w obwodzie.

Make sure you disconnect the power supply before installation.

Trennen Sie immer die Stromversorgung vom Stromkreis, bevor Sie mit der Montage beginnen.

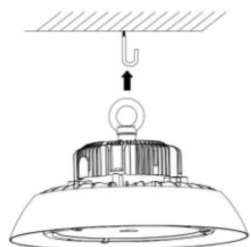


1a.

Zamontuj uchwyt montażowy do oprawy (hak M10, 10Nm).
Wywierć otwór w suficie i zainstaluj hak montażowy.

Fix the mounting bracket to the luminaire (hook M10, 10Nm).
Drill a hole in the ceiling and install the hook.

Befestigen Sie die Montagehalterung an die Leuchte (der Haken M10, 10Nm). Bohren Sie ein Loch in die Decke und montieren Sie einen Haken.

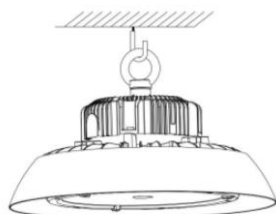


1b.

Zawieś oprawę na przygotowanym haku.

Hang luminaire.

Hängen Sie die Leuchte auf.

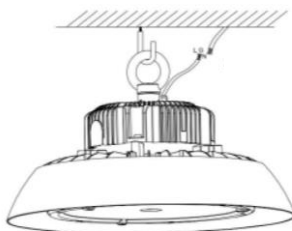


1c.

Podłącz oprawę do zasilania, zgodnie z oznaczeniami przewodów. Zachowaj wodoszczelność połączenia.

Connect the luminaire according to the wire markings.
Keep it watertight during connecting it

Schließen Sie die Leuchte gemäß den Kabelmarkierungen an. Halten Sie alles beim Anschließen wasserdicht.

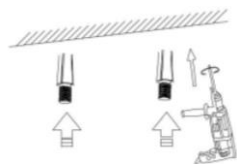


2a.

Wywierć otwory w suficie i zainstaluj w nich śruby..

Drill a hole in the ceiling, install screws.

Bohren Sie ein Loch in die Decke und befestigen Sie dort die Schrauben.

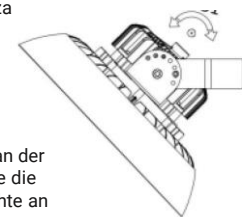


2b.

Zamontuj uchwyt montażowy do oprawy pomocą klucza inbusowego (4mm, 3Nm). Dostosuj kąt odchylenia oprawy oraz zablokuj uchwyt pomocą klucza inbusowego (6mm, 5Nm). Przymocuj oprawę do ściany/konstrukcji.

Fix the mounting bracket to the luminaire using a hex wrench (4mm, 3Nm). Adjust the angle of tilt of the luminaire and lock the holder with an hex key (6mm, 5Nm). Attach the luminaire to the wall/ construction.

Befestigen Sie die Halterung mit einem Sechskantschlüssel (4mm, 3Nm) an der Leuchte. Stellen Sie den Neigungswinkel der Leuchte ein und verriegeln Sie die Halterung mit einem Inbusschlüssel (6mm, 5Nm). Befestigen Sie die Leuchte an der Wand/Konstruktion.

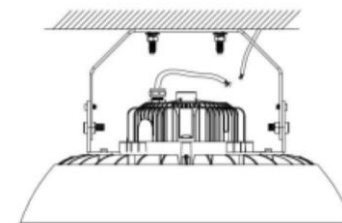


2d.

Podłącz oprawę do zasilania, zgodnie z oznaczeniami przewodów. Zachowaj wodoszczelność połączenia.

Connect the luminaire according to the wire markings.
Keep it watertight during connecting it

Schließen Sie die Leuchte gemäß den Kabelmarkierungen an. Halten Sie alles beim Anschließen wasserdicht.



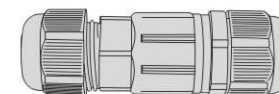
BRAK W ZESTAWIE | NOT INCLUDED | NICHT ENTHALTEN

Do połączeń stosować złącze kablowe IP66/IP68

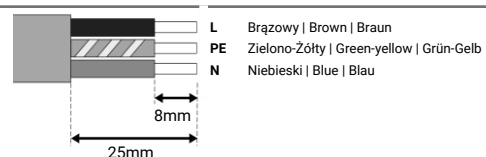
Ilość zacisków: 3

Napięcie znamionowe: max. 250V

Przytężalność: 0.50-2.50mm²



Podłączenie przewodów zasilających | Connecting the power cable | Stromkabel anschließen



Podłączenie przewodów sterujących | Connecting the dimming cable | Dimmkabel anschließen 1-10V / DALI



Gdy nie ma sterowania oświetleniem, zabezpiecz kable sterujące - rozdziel i zaizoluj każdy.

When no dimming, secure dimming cables - separate and isolate each one.

Wenn nicht gedimmt wird, sichern Sie die Dimmkabel - trennen und isolieren Sie jedes einzelne.